

1896-04-03

SENDER

Joakim Skovgaard

RECIPIENT

Agnete Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Mentioned people:
Viggo Pedersen
Theodor Philipsen
Agnete Skovgaard
Ebbe Skovgaard
Ingeborg Skovgaard
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard

Archive:
Mappe 53 nr. 44

TRANSCRIPTION

Mappe 53-44

Fru Agnete Skovgaard, Rosenvængets Hovedvej 27, København, Danmark

Athen 3-4-96 Langfredag. Kære Kone. Tak for det udstillingsbrev, men hvorfor ikke et ord om min gode hyrde ser ordentlig eller forskrækkelig ud på udstillingen. Svendborgaltret venter jeg ser galt ud. Men hvordan står hyrden i farven, især den røde farve. Hermed adgangskort. Vi har været en dejlig tur i Marousi, kun Niels blev hjemme fordi han havde været der før. Jeg havde samvittighed af at jeg ikke blev hjemme og passe Ebbe, så Niels og Ingeborg havde været sammen, men dels pressede de på med at få mig ud, dels trængte jeg til det efter hovedpine, og Niels sagde, han var træt. Der var herlig olivenskov og vidunderlig belysning. Først tegnede jeg og lidt efter ældgamle oliven som at vende sølvkanterne ud for vinden, og det hvidgrå Pentelikon lå bagved. Så fandt jeg en død tarantel, så fandt vi mange tarantelhuller, det var så indbydende så jeg gav mig til at grave mere systematisk.

Jeg var dog vist holdt op, hvis jeg ikke havde set dyret der nede. Det var dog en tålmodighedsprøve for hver gang den nærmede sig randen, krøb den lidt efter tilbage. Så gravede jeg den anden og drillede den med en splint et af rør. Sommetider syntes jeg den halede ned i røret, og det gjorde den bestemt for til sidst

-2-

Hængte den på, fulgte op med og måtte af med livet.

Vi fandt anemoner, og den lille fra Rocca Seccia, husker du? Så blev himlen fuld af stærke skyer, og det skarpe lys faldt ind imellem olivenstammerne, nogle var så gamle og rimelig tykke, og under dem stod grøn sæd, og pentelikon lå mørkeblå bleg de solskinnende kroner. Hymittas formede sig i blålige skygger og rødlige lys. Parnas kom så frem allermørkestblå med hvide striber hen mod aftenhimlen. Og så lagde skyerne sig som dyner over højderne hist og her. Det var utroligt og hjemligt med de stærke farver mod hinanden, og jeg er selv sådan halvt i opbrud, er lave til Myrna og Delphi og Pelopones, og der er uro i det, vejret har forhindret mig lidt i arbejdet, jeg har kun i morgen tilbage (lørdag) bliver det gråvejr må jeg håbe på lidt sol, når jeg kommer tilbage fra turen, for jeg skulde jo gerne være tålelig færdig med billederne og så hjem. Skær Torsdag regnede det. Nu har jeg været ude at se Langfredag prossionen, der var intet særligt ved den, uden at de mange lys folk gik med, og så den statelige ærkebiskop med den gyldne hue. Nu er jeg træt.

Det var godt du fik fat i billetter

-3-

til den Frie. Hvad er bedst af Viggos billeder? Havde Philipsen gode? Å du skal for resten ikke umage dig med lange breve, jeg rejser jo, og breve kan let gå galt af mig. Jeg ved endnu ikke ret hvorledes vi ordner det med brevene. Porte Ris poste restante Athen er måske bedst at skrive udenpå herefter. Var det så slemt, med den "vinter i Grækenland"? Det er Niels forslag. I dag har Ebbe været ude. Ja Niels synes at Eline snøvler alle tider, skal vi tale med Grundfeld derom? Jeg kommer nok hjem til børn i pænt tøj. – Påske lørdag kl. 10 så nu er mit billede fra Lykebettes med Akropolis nær færdigt, lidt stemmen sammen og nogle vinduer i byen, og om muligt 1 [?] det er det hele, men det får hænge og tørre til jeg kommer fra Pelepones. Hils Johanne osv om de skriver – Frk.



Atten 3-4-96. Lørdag. Kære Kone! Tak for
dit udstøttede brev, men hvorfor ikke et ord om min
gode hynde ser ordentlig eller forskrækkelig ud på
udstillingen. Sundt og altent velter sig så galt ud
Men hvordan står hynden i færd, er den røde
farve. Hermed adgangskort. Vi har været en
duglig tur i Amarni, her. Nils blev hjemme fordi
han havde været der før. Jeg havde samvittig-
hed af at jeg ikke blev hjemme og på en Elke, så
Nils og Ingeby havde været sammen, men Nils
prøvede de på mig at se mig ud, så det var
til det efter en hovespine, og Nils sagde han var
træt. Der var herlig olivenskov og vidunderlige beky-
ninger. Først tegnede jeg lidt efter de gamle oliven
som vende solskænterne ud for vinden og det
violgrå Pantelikon lå blødd. Så fandt jeg endelig
terentel, så fandt vi mange terentel huller, det var så
indbydende, så jeg gav mig til at grave mere systematisk.
Jeg var dog vist holdt op, hvis jeg ikke havde set
lyst derude. Det var dog en tilmodsigelsesprøve, for
hvis jeg den nærmere sig runden, brød den lidt efter
tilbage. Så gravede jeg den videre. Og holdt den
med et skævt af et rør. Samtidig syntes jeg den havde
med i ret, og det gjorde den bestemt for tilværelse

højte der ved, fulgte de med og måtte af med det.
Også fandt anemone, og den lille røde fra Rocca-
Secca, hvede die. Så blev himmelen fuld af
stake skyer og roner, og det skarpe lys faldt
ind mellem oliven træerne, nogle var sødme
og usmule tykke, og under dem stod grøn røde
og Puntelion lad miltablad blag de solskinder
de kroner. Myntas formet sig i blålige skyer
og røddige lys. Parnes kom så form, eller mere
helt blød med hvide dusteren mod himlen
afte himmelen. Og så lagde Myrene sig som
dyner over højderne høst og her. Det var vordt
og hjemligt med de stakke farver mod hinanden
og jeg er selv siden halv i opbrud, er laun til Myrene
og Delfis og Peloponous, og der er uro i det, rejst
har forbrødet mig lidt i arbejdet, jeg har kun imor-
gen tilbage (Lindag) blir det grænsen med jeg hvide på
loddet sol, når jeg kommer tilbage fra turan, for jeg
skulde jeg jørne være tålelig færdig med blødsomme,
og så hjem. Sker Torsdag regnede det. Nu har jeg været
uden at se Længselsdag proceveronen, der var intet særligt
vid den, uden de mange lys fulde gøte med og så de
statelige afslutning med den gyldne hue.  Nu er
jeg træt. Det var godt du fortalte i

til den Frie. Hvad var bisset af Viggo's billeder? havde
Philosofen god? Al du skal for resten ikke umage
dig med lange breve, jeg rejste, og havde dem et go-
dalt af mig. Jeg ved endnu ikke ret hvorledes er ordene
det med brevene. Postens posts resten, Altså er måske
bedst at skrive udgaver hver for sig. Var det en skrift med
den "Vinter i Grækenland"? det var Nielsens forslag. I dag
har Ebbe været ude. Ja Niels synes at Elise snorler alle-
tiden, skal vi tale med Grønfeldt derom? Jeg kom-
mer nok hjem til borte på det tidlige. - Påske Lørdag morgen.
Kl 10. Så nu er mit billede fra Lykkestads med Akropolis nær færdigt,
hvor stemmen sammen og nogle vinduer i byen, og om
mødet i forgrunden, det er det hele, men det får her og tomme til
jag kommer fra Peloponnes. Med Johanne osv. om du skriver - Frik